

NOTARIO 40 8692

0070857

Quito, 202 de Diciembre de 2009



**PROTOCOLIZACIÓN №. 1304**

**DE LA COPIA AUTENTICADA DEL CERTIFICADO**

**EMITIDO POR**

**IBM WORLD TRADE CORPORATION**

**A FAVOR DE**

**INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**

**(EN INGLES CON SU RESPECTIVA**

**TRADUCCION AL ESPAÑOL)**

**CUANTIA: INDETERMINADA**

**k.e.**

**(DI: 2º; 3º; 6º, 7º, COPIAS)**



Dra. Paola Andrade Torres

0070858

# Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: **United States of America**  
This public document
2. has been signed by **Timothy C. Idoni**
3. acting in the capacity of **County Clerk**
4. bears the seal/stamp of the county of **Westchester**

## Certified

5. At New York, New York
6. the 10th day of November 2009
7. by Special Deputy Secretary of State, State of New York
8. No. NYC-10403377B
9. Seal/Stamp
10. Signature



*James Bizzarri*

James Bizzarri  
Special Deputy Secretary of State

04135595.RSL ( REV. 2/6/96 )

Quito

Ecuador

Dra. Paola Andrade Torres

STATE OF NEW YORK  
COUNTY OF WESTCHESTER

No.

ss.:

I, Timothy C. Idoni, Clerk of the County of Westchester and Clerk of the Supreme Court and County Court in and for said County, the same being courts of record having a seal,  
DO HEREBY CERTIFY, That . . . . . Pamela C. McMinn . . . . .  
whose name is subscribed to the deposition, certificate of acknowledgement or proof of the annexed instrument, was at the time taking the same a NOTARY PUBLIC in and for the State of New York, duly commissioned and sworn and qualified to act as such in Westchester County and throughout said State; that pursuant to law a commission, or a certificate of official character, and an autograph signature of said NOTARY PUBLIC, have been filed in my office; that said NOTARY PUBLIC was duly authorized by the laws of the State of New York to administer oaths and affirmations, to certify the acknowledgements or proof of deeds and other written instruments for lands, tenements and hereditaments to be read in evidence or recorded in said State; to protest notes and to take and certify depositions; and that I am well acquainted with the handwriting of such Notary Public, or have compared the signature of said Notary Public on the annexed instrument with such Notary Public's autograph signature deposited in my office and believe that the signature on the annexed instrument is genuine.

No notary seal required by the laws of the State of New York

In Witness Whereof, I have hereunto set my hand and affixed my official seal this

10 Day of November 2009

Timothy C. Idoni  
County Clerk and Clerk of the Supreme Court and County Court, Westchester, N.Y.

0070859

## SHAREHOLDERS LIST

To whom it may concern:

I, Joyce Bergman, Assistant Secretary of IBM World Trade Corporation, do hereby certify, that the unique shareholder of IBM World Trade Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America, having a place of business at New Orchard Road, Armonk, New York, 10504, United States of America, is International Business Machines Corporation, whose corporate information is as follows:

Name:	International Business Machines Corporation
Nationality:	USA
Identification number / Tax number:	13-0871985
Domicile [City, Country]:	New York, USA
Address:	New Orchard Road, Armonk, NY
Postal Code:	10504
Email:	N/A
Fax / Telephone:	N/A

IBM World Trade Corporation

By: Joyce Bergman  
Joyce Bergman

Title: Assistant Secretary

Date: November 5, 2009

United States of America )  
State of New York ) ss.:  
County of Westchester )



Subscribed and sworn to before me this 5th day of November, 2009.

PAMELA C. MCMINN  
NOTARY PUBLIC - STATE OF NY  
NO. 01MC6046719  
QUALIFIED IN WESTCHESTER COUNTY  
COMM. EXP. DEC. 21, 2010

Pamela C. McMinn  
Notary Public

Dra. Paola Andrade Torres

SEÑOR NOTARIO:

Yo, María Fernanda Escudero Navas, ecuatoriana, mayor de edad, inteligente en el idioma inglés, de conformidad con el artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado, Privatizaciones y Prestación de Servicios Públicos por parte de la Iniciativa Privada, publicada en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993, procedo a traducir el siguiente documento que se adjunta en tres fojas:

Primera foja:

**APOSTILLA**  
(Convención de la Haya de 5 de octubre de 1961)

1. País: **Estados Unidos de América**  
Este documento público
2. Ha sido firmado por **Timothy C. Idoni**
3. Actuando en su calidad de **Secretario del Condado**
4. Lleva el sello/estampa del condado de **Westchester**

**CERTIFICADO**

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 5. En Nueva York, Nueva York  | 6. El 10 de noviembre de 2009 |
| 7. Por el Delegado Especial del Secretario del Estado, Estado de Nueva York |                               |
| 8. No. NYC-10403377B  |                               |
| 9. Sello/Estampa  | 10. Firma                     |

(Firma)

(Sello)

James Bizzarri  
Delegado Especial, Secretario de Estado

Segunda foja:

ESTADO DE NUEVA YORK  
CONDADO DE WESTCHESTER

ss.:

No.

Yo, Timothy C. Idoni, Secretario del Condado de Westchester y Secretario de la Corte Suprema y de la Corte del Condado, en y para el mencionado Condado, las mismas cortes que llevan un archivo y un sello. Aquí y por medio de la presente, certifico, que Pamela C. McMinn, cuyo nombre está suscrito por escrito y en forma juramentada, en el acta de reconocimiento o prueba del instrumento anexo, era al tiempo de tomada la misma NOTARIO PUBLICO en y para el Estado de Nueva York, debidamente comisionada y juramentada y calificada para actuar como tal en el Condado de Westchester y a través de todo el mencionado Estado, de conformidad con la ley, una comisión, o un certificado de carácter oficial, y una firma autógrafa del mencionado NOTARIO PUBLICO, ha sido registrada en mi oficina, que el mencionado NOTARIO PUBLICO, fue debidamente autorizado por las leyes del Estado de Nueva York para administrar juramentos y afirmaciones, certificar reconocimientos o pruebas de contratos u otros instrumentos escritos para terrenos, posesiones y herencias para ser leídos en evidencia o archivados en el mencionado Estado, para protestar notas y para tomar y certificar

testimonios; y con buen conocimiento de la escritura del mencionado Notario Público, o habiendo comparado la firma del mencionado Notario Público del anexo documento con la firma autógrafa del mencionado Notario Público depositada en mi oficina, con la convicción de que la firma del anexo documento es genuina.

Ningún sello Notarial es requerido por las leyes del Estado de Nueva York.

En testimonio de lo cual, en este documento he puesto, mi firma y sello oficial este 10 de noviembre de 2009

(Firma ilegible)  
(Sello)

.....  
Secretario del Condado y Secretario de la Corte Suprema y de la Corte del Condado, Westchester, N.Y.

Tercera foja:

#### **LISTA DE ACCIONISTAS**

A quien interese:

Yo, Joyce Bergman, Sub-Secretaria de IBM World Trade Corporation certifico que el único accionista de IBM World Trade Corporation, una compañía organizada y existente bajo las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América, con oficina en New Orchard Road, Armonk, Nueva York, 10504, Estados Unidos de América, es International Business Machines Corporation, cuya información corporativa es la siguiente:

Razón Social:	International Business Machines Corporation
Nacionalidad:	Estadounidense
Número de Identificación/ Número tributario:	13-0871985
Domicilio (Ciudad, País):	Nueva York, Estados Unidos de América
Dirección del domicilio:	New Orchard Road, Armonk, Nueva York
Código Postal:	1054
Correo electrónico:	N/A
Fax / Teléfono:	N/A

IBM World Trade Corporation

Por: (firma)

Nombre: Joyce Bergman

Cargo: Secretaria Suplente



Fecha: 5 de noviembre, 2009

Dra. Paola Andrade Torres

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA )  
ESTADO DE NUEVA YORK ) ss.:  
CONDADO DE WESTCHESTER )

Bajo juramento y suscrito ante mi, este 5to día de noviembre, 2009.

(Firma ilegible)

Notario Público

(Sellos)  
PAMELA C. MCMINN  
Notario Público, Estado de Nueva York  
No. 01MC6046719  
Calificada en el Condado de Westchester  
Comisión expira en Agosto 21, 2010

Sírvase, señor Notario, dar fe del reconocimiento de mi firma y rúbrica para la validez de este documento.

Atentamente,

María Fernanda Escudero Navas  
CC. 1704199783

RAZÓN: De conformidad con el numeral tres del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe que la firma de la señorita MARIA FERNANDA ESCUDERO NAVAS, portadora de la cedula de ciudadanía número 170419978-3., es auténtica.- Quito, 27 de Noviembre del dos mil nueve.-

DOCTOR OSWALDO MEJIA ESPINOSA  
NOTARIO CUADRAGESIMO DEL CANTÓN QUITO



Dr. Oswaldo Mejia Espinosa<sup>3</sup>

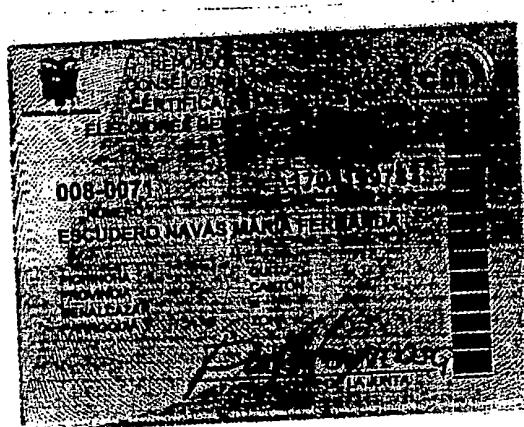
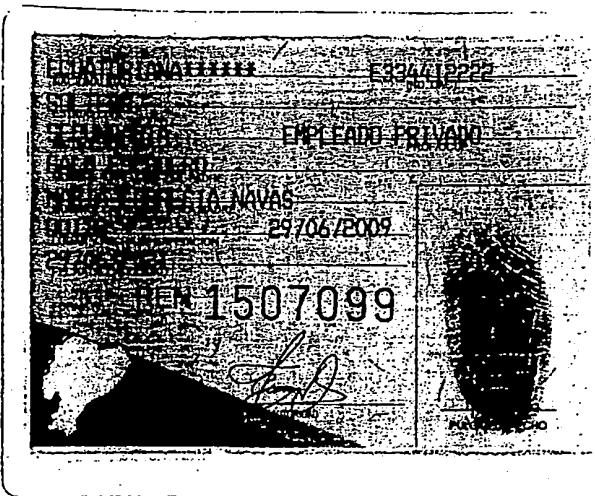
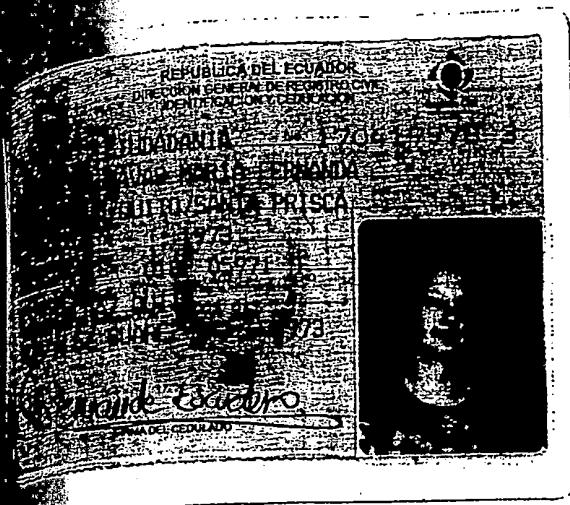
RAZON: De conformidad con el numeral cinco del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe que las COPIAS FOTOSTATICAS que anteceden, SELLADAS Y FIRMADAS por mí, es reproducción exacta del ORIGINAL que he tenido a la vista

Quito.

✓ DIC 2009

DR. OSWALDO MEJIA ESPINOSA,  
NOTARIO CUADRAGESIMO DEL CANTON QUITO

0070861



Dra. Paola Andrade Torres

0070862

**RAZÓN DE PROTOCOLIZACIÓN:** A petición de la doctora María del Carmen Arcos, el día de hoy en cinco fojas útiles y en los registros de escrituras públicas de la Notaria Cuadragésima del Cantón Quito a mi cargo, protocolizo LA COPIA AUTENTICADA DEL CERTIFICADO EMITIDO POR IBM WORLD TRADE CORPORATION A FAVOR DE INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION (EN INGLES CON SU RESPECTIVA TRADUCCION AL ESPAÑOL),- Quito, a dos de Diciembre del año dos mil nueve

**Dr. Oswaldo Mejía Espinosa  
NOTARIO CUADRAGESIMO DEL CANTÓN QUITO**

Se protocolizó ante el doctor Oswaldo Mejía Espinosa cuyo archivo se encuentra a mi cargo, en fe de ello confiero esta SEPTIMA COPIA CERTIFICADA de la PROTOCOLIZACION DE LA COPIA AUTENTICADA DEL CERTIFICADO EMITIDO POR, IBM WORLD TRADE CORPORATION, a favor de INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION (EN INGLES CON SU RESPECTIVA TRADUCCION AL ESPAÑOL). - firmada y sellada en Quito, a los nueve días del mes de diciembre del dos mil catorce.-



DRA. PAOLA ANDRADE TORRES  
NOTARIA CUADRAGÉSIMA DE QUITO.

Dra. Paola Andrade Torres

